

NordArt 2018

www.nordart.de



刘若望

LIU Ruowang

China

"In ganz China ist 'Der Osten ist rot' ein beliebtes Lied, das seit über einem halben Jahrhundert dort gesungen wird. Selbst heute lebt man in den alten Revolutionsgebieten traditionell und wartet auf das Glück. Indem ich Formen der Qin- und Han-Dynastien übernehme, schwarz, rot und weiß lackiert, huldige ich der Einfachheit und Großzügigkeit chinesischer Bauern. Schwarz passt zu den Steppjacken früherer Bauern. Rot symbolisiert Blut und Revolution. Bewegung ohne Veränderung charakterisiert die Chinesen, die die Revolution unterstützen und mit vereinten Kräften auf Erfolg hoffen."

1977 in Shaanxi geboren. Nach dem Abschluss an der CAFA (China Central Academy of Fine Arts) 2005 fand Liu Rowang Anerkennung durch viele Institutionen. Seine Werke sind seither Teil privater und öffentlicher Sammlungen weltweit. Sie sind tief im chinesischen kulturellen und historischen Kontext verwurzelt. 2016 NordArt-Publikumspreisträger mit "Wolves coming" (2008–2010) und "Original Sin" (2011–2013).

"In throughout China 'The East Is Red' is a popular song that has been sung for more than half a century. Even today, people in former revolutionary areas still live according to the old ways, waiting for happiness. Adopting sculptural shapes from Qin and Han Dynasties, lacquered black, red and white, I represent the simplicity and generosity of Chinese farmers. Black matches early farmers' quilted cotton jackets. Red symbolizes blood and revolution. Movements without discernible change represent the Chinese people, supportive of revolution, waiting for success with concerted effort."

Born 1977 in Shaanxi province. On graduating from CAFA (China Central Academy of Fine Arts) in 2005, Liu Ruowang received recognition from many institutions and his works have since appeared in private, public and corporate collections around the world. His works are deeply rooted in Chinese cultural and historical contexts. Public Choice Award 2016 at NordArt, Germany, for "Wolves Coming" (2008–2010) and "Original Sin" (2011–2013). www.liuruowang.com



Der Osten ist rot, 2004–2009, Bronze, 6-teilig, Höhe 380 cm
The East is Red, 2004–2009, bronze, 6 parts, height 380 cm